

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 119 (1993)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Klick : aus UVP mach UVP!  
**Autor:** Efeu [Feurer-Mettler, Ernst]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-599232>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

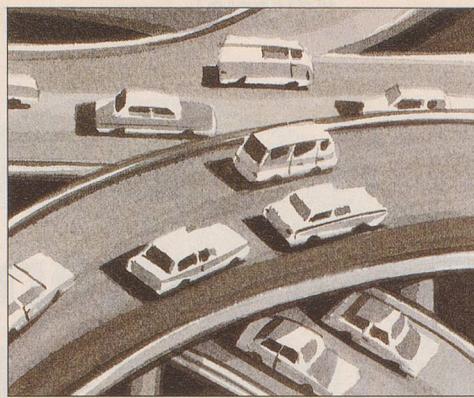
**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Klick

Der unbestechliche Blick auf das  
Zeitgeschehen

© EFEU



Was wir brauchen sind Straßen vom Wohnort zum Arbeitsplatz, zum Fitness-Center, zum Einkaufszentrum und zum Flughafen. Natur gibt es in Hülle und Fülle auch in Nairobi, Kanada oder auf Bali – und erst noch weniger verbaut, gell?! Eine UVP für den Privatverkehr! Aber flächendeckend, gell!

Kurt Allrad, ACS-Mitglied

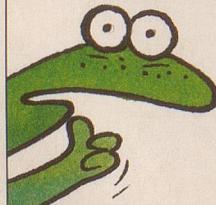
# Aus UVP mach UVP!

## Das haben sich die Wirtschaftsbosse schon immer ge- wünscht!

Nämlich die Abschaffung oder Lockerung der UVP (UmweltVerträglichkeitsPrüfung). Jetzt, im Zuge der Deregulierung, soll aus der UVP (UmweltVerträglichkeitsPrüfung) eine UVP (Umwelt-VerPlanung) werden!

Schon arbeitet das Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft (Buwal) an einer Liste über Anlagen, die *ohne* Umweltverträglichkeitsprüfung gebaut werden könnten. Und das Justizministerium denkt über ein *neues Leitverfahren für Baubewilligungen* nach. Es sollen Erleichterungen bei der Erschliessung von Bauzonen ermöglicht werden. Unter dem Motto: Auch ohne EWR EGkonform! Die *Lockierung des Bauverbots ausserhalb der Bauzonen* wird ins Auge gefasst, z.B. für Masthallen, Gewächshäuser, Sportanlagen etc. oder für den Umbau von Ställen in Ferienhäuser ...

'S CHRÖTTLI meint:  
Ich kann nichts dafür,  
dass ich grün bin! Ehrlich!



## Frei, wie unsere Väter es waren!

Bauer Stützli sagt es gerade heraus: Damals konnte man auch Ställe in Chalets umbauen, und kein Hahn hat danach gekräht!